

TIÊU ĐỀ	Chăm sóc Từ thiện		
SỐ		Ngày Hiệu lực Sửa đổi/Xét duyệt Gần nhất:	Tháng 1 năm 2016
CHỨC NĂNG TJC	LD-FM		
ÁP DỤNG VỚI			

I. PHẠM VI/MỤC ĐÍCH

Tuyên bố sứ mệnh của Novant Health là “cải thiện sức khỏe của mọi người trong cộng đồng tại một thời điểm” phản ánh truyền thống hoạt động không vì lợi nhuận và trách nhiệm xã hội của Novant Health đối với các cộng đồng nơi chúng tôi hoạt động.

II. CHÍNH SÁCH

Tất cả các Chi nhánh của Novant Health (“Novant Health”) sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc từ thiện (chăm sóc miễn phí) cho các bệnh nhân có thu nhập thấp đủ điều kiện. Dịch vụ này, cùng với các dịch vụ phúc lợi cộng đồng khác, là phần thiết yếu để Novant Health hoàn thành sứ mệnh của mình.

Mục đích của chính sách này là nhằm thiết lập các tiêu chí và điều kiện để cung cấp chăm sóc từ thiện cho những bệnh nhân có tình trạng tài chính không thể hoặc không có khả năng chi trả cho các dịch vụ cấp cứu hoặc dịch vụ y tế cần thiết. Chính sách này không bao gồm các dịch vụ tự chọn. Những cá nhân đáp ứng các tiêu chuẩn nêu trong chính sách này đủ điều kiện được nhận chăm sóc miễn phí đối với các dịch vụ cấp cứu hoặc dịch vụ y tế cần thiết. Tất cả những ai tìm kiếm sự hỗ trợ theo Chính sách này đều được giữ bảo mật thông tin và phẩm giá cá nhân.

Đội ngũ Lãnh đạo Điều hành của Novant Health và/hoặc Ban Giám đốc của Novant Health phải phê duyệt bất kỳ sửa đổi nào đối với chính sách này.

A. Điều kiện nhận Chăm sóc Từ thiện.

1. Khu vực Dịch vụ –

- a. *Bệnh nhân tại bệnh viện*: các cư dân sống trong một Khu vực Dịch vụ của Novant Health (xem phần đính kèm) đủ điều kiện nộp đơn xin Chăm sóc Từ thiện, như quy định trong Chính sách này.
- b. *Bệnh nhân tại Phòng khám bác sĩ không thuộc nhà cung cấp (“Phòng khám Bác sĩ”)*: bệnh nhân phải sống trong khu vực dịch vụ truyền thống đối với phòng khám đó, như quy định và ghi nhận tại mỗi phòng khám và có theo yêu cầu của bệnh nhân.
- c. *Bệnh nhân X-quang ngoại trú tại một cơ sở chăm sóc không cấp tính (“X-quang Ngoại trú”)*: bệnh nhân sống trong vòng bán kính 25 dặm từ cơ sở đủ điều kiện nộp đơn xin Chăm sóc Từ thiện, như quy định trong Chính sách này.

Các bệnh nhân sống bên ngoài Khu vực Dịch vụ hiện áp dụng của Novant Health sẽ được các Giám đốc Thị trường và/hoặc người được ủy quyền xem xét và phê duyệt. Đối với các đăng ký theo kế hoạch, mà chưa có phê duyệt trước, thì bệnh nhân dự kiến sẽ phải chi trả cho các dịch vụ đã thực hiện nếu bệnh nhân sống ngoài khu vực dịch vụ của Novant Health.

2. Bệnh nhân đã từng nhân điều trị. Trong trường hợp là một Phòng khám Bác sĩ, một bệnh nhân phải là người đã từng được bác sĩ chăm sóc chính của Novant Health Medical Group điều trị trong vòng ba (3) năm trước.
 3. Thu nhập. Bệnh nhân phải không được bảo hiểm, không thể tiếp cận các chương trình bảo đảm các phúc lợi cho tất cả những người được quyền thụ hưởng (Entitlement Program), có thu nhập gia đình hàng năm thấp hơn hoặc bằng 300% Hướng dẫn về Mức Nghèo khó của Liên bang (Federal Poverty Guidelines) hiện có trong năm hiện hành và phải không có tài sản lưu động đáng kể (tức là tiền mặt). Bao trả cho các bên được bảo hiểm sẽ chỉ được cung cấp trong các trường hợp hạn chế, dựa trên việc xem xét và phê duyệt của ban quản lý đối với tất cả các hồ sơ Chăm sóc Từ thiện.
 4. Các Dịch vụ được Bao trả. Đối với các bệnh nhân tại bệnh viện và X-quang Ngoại trú, các Dịch vụ được Bao trả bao gồm các dịch vụ cấp cứu và các Dịch vụ Y tế Cần thiết nhận được tại một bệnh viện của Novant Health, cơ sở thực hành dựa trên nhà cung cấp hoặc một cơ sở X-quang Ngoại trú. Đối với các bệnh nhân của một Phòng khám Bác sĩ, các Dịch vụ được Bao trả được xác định theo đánh giá của bác sĩ. Các Dịch vụ được Bao trả không bao gồm các xét nghiệm, dịch vụ hoặc thủ thuật thẩm mỹ, dịch vụ tự chọn, không khẩn cấp, các dịch vụ về sinh sản hoặc các điều trị thử nghiệm. Đối với các Phòng khám Bác sĩ, các loại thuốc theo đơn không được đưa vào Dịch vụ được Bao trả.
 5. Bao trả Y tế khác. Các bệnh nhân nào đã chọn không tham gia vào các chương trình y tế do hãng sở tài trợ và/hoặc không đủ điều kiện được bao trả y tế do chính phủ tài trợ do không tuân thủ các yêu cầu của chương trình sẽ không đủ điều kiện nhận Chăm sóc Từ thiện theo Chính sách này. Loại trừ này không áp dụng cho các bệnh nhân đã chọn không tham gia hoạt động trao đổi chăm sóc sức khỏe theo Đạo Luật Chăm sóc với Giá cả phải chăng (Affordable Care Act).
 6. Các Trường hợp Đặc biệt. Các bệnh nhân đã qua đời mà không có bất động sản hay bao trả của bên thứ ba có thể được coi là đủ điều kiện được nhận Chăm sóc Từ thiện. Các bệnh nhân đang bị phá sản cũng có thể đủ điều kiện được nhận Chăm sóc Từ thiện.
- B. Mẫu đơn – Một mẫu đơn (xem mẫu đính kèm) phải cung cấp tất cả các dữ liệu liên quan cần thiết để xác minh tính đủ điều kiện được nhận Chăm sóc Từ thiện. Bệnh nhân sẽ điền và gửi lại đơn này cho phòng kinh doanh, cố vấn chu trình doanh thu hoặc một chuyên gia tư vấn tài chính tại cơ sở hoặc phòng khám. Dữ liệu liên quan bao gồm các giấy tờ chứng minh thu nhập, như các biểu mẫu W2, cuống phiếu lương hoặc tiền hoàn thuế của năm trước. Các bệnh nhân không có nguồn thu nhập cần cung cấp một thư bổ sung, nêu rõ nhu cầu muốn được xem xét để được nhận Chăm sóc Từ thiện, dựa trên tình hình tài chính hiện tại của họ. Các lá thư này ít nhất phải nêu được rằng bệnh nhân không có hồ sơ tài chính liên quan để nộp. Xem Mục G dưới đây. Các mẫu đơn sẽ được lưu giữ tại phòng kinh doanh của cơ sở hoặc phòng khám và được cấp cho các cá nhân có yêu cầu Chăm sóc Từ thiện hoặc được xác định là những người có thể phù hợp nhận Chăm sóc Từ thiện. Mẫu đơn có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha. Quý vị có thể liên hệ với một chuyên gia tư vấn tài chính theo bất kỳ số điện thoại nào được liệt kê trong Mục O của Chính sách này để được hỗ trợ hoàn thành mẫu đơn.

- C. Quyết định Dựa trên Mẫu đơn – Sau khi đã nhận được đầy đủ giấy tờ và quyết định về tính đủ điều kiện đã được đưa ra, một thư thông báo sẽ được gửi đến từng người nộp đơn để thông báo cho họ về quyết định của cơ sở hoặc phòng khám. Nếu bệnh nhân đáp ứng các tiêu chí đủ điều kiện, họ sẽ được chỉ định là đủ điều kiện được nhận Chăm sóc Từ thiện. Các bệnh nhân nộp mẫu đơn không đầy đủ và/hoặc không cung cấp tài liệu liên quan sẽ được liên hệ qua điện thoại hoặc thư tín.
- D. Quyết định về việc hội đủ điều kiện theo suy đoán – Một trương mục có thể được xem xét về khả năng hội đủ điều kiện theo suy đoán để được Chăm sóc Từ thiện sau khi hoàn tất chu kỳ lập hóa đơn 120 ngày nếu chưa nhận được mẫu đơn. Bất kỳ trương mục nào không có bao trả bảo hiểm sẽ được xem xét bằng cách thu thập thông tin về quy mô hộ gia đình và thu nhập hộ gia đình thông qua Experian Healthcare, một công ty dữ liệu và phân tích, và tính Tỷ lệ Nghèo theo tiêu chuẩn của Liên bang dựa theo các quy định mới nhất của Hướng dẫn về Mức Nghèo khó của Liên bang. Bất kỳ trương mục nào có Tỷ lệ Nghèo theo tiêu chuẩn của Liên bang dưới 300% và không có bao trả bảo hiểm sẽ đủ điều kiện được nhận Chăm sóc Từ thiện và sẽ được điều chỉnh 100% đối với bất kỳ phí dịch vụ nào được bao trả theo Chính sách này.
- E. Các Nhà cung cấp Cung cấp Chăm sóc Cấp cứu và Chăm sóc Y tế Cần thiết – Mỗi cơ sở NH đều có một danh sách các nhà cung cấp thực hiện chăm sóc khẩn cấp hoặc chăm sóc y tế cần thiết khác tại cơ sở NH, trong đó có nêu rõ những nhà cung cấp nào được bao trả theo Chính sách này (“Danh sách Nhà cung cấp”). Danh sách này có thể được thường xuyên cập nhật mà không cần sự phê duyệt của hội đồng quản trị của cơ sở NH. Có thể lấy Danh sách Nhà cung cấp qua trang web của Novant Health hoặc bằng cách liên hệ với chuyên gia tư vấn tài chính theo bất kỳ số điện thoại nào được liệt kê trong Mục O của Chính sách này.
- F. Thời gian Đủ điều kiện – Mẫu đơn và giấy tờ về Chăm sóc Từ thiện phải được cập nhật sáu tháng một lần, hoặc vào bất kỳ thời điểm nào trong thời gian sáu tháng đó mà thu nhập gia đình hoặc tình trạng bảo hiểm của bệnh nhân có sự thay đổi nhiều tới mức khiến bệnh nhân trở nên không đủ điều kiện. Mỗi lần thăm khám trong vòng sáu tháng đều diễn ra việc xem xét về khả năng tiếp cận các chương trình bảo đảm quyền thụ hưởng khác.
- G. Không có Hồ sơ Tài chính Liên quan – Bệnh nhân không có nguồn thu nhập có thể được phân loại vào chăm sóc từ thiện nếu họ không có việc làm, địa chỉ gửi thư, nơi cư trú hoặc bảo hiểm. Cũng phải có sự cân nhắc đối với các bệnh nhân không cung cấp đủ thông tin về tình trạng tài chính của họ. Các bệnh nhân không có nguồn thu nhập cần cung cấp một thư bổ sung, nêu rõ nhu cầu muốn được xem xét để được nhận Chăm sóc Từ thiện, dựa trên tình hình tài chính hiện tại của họ. Các lá thư này ít nhất phải nêu được rằng bệnh nhân không có hồ sơ tài chính liên quan để nộp. Không thể từ chối chăm sóc từ thiện theo Chính sách này dựa trên việc người nộp đơn không cung cấp thông tin hay tài liệu mà Chính sách này hoặc mẫu đơn không yêu cầu một cá nhân phải nộp.
- H. Hoạt động Lập hóa đơn và Thu phí – Để biết thông tin về các hoạt động lập hóa đơn và thu phí của Novant Health, vui lòng tham khảo Chính sách Lập hóa đơn và Thu phí của Novant Health. Có thể lấy bản sao chính sách này qua trang web của

Novant Health hoặc liên hệ với chuyên gia tư vấn tài chính theo bất kỳ số điện thoại nào được liệt kê trong Mục O của Chính sách này.

- I. Ngày Hiệu lực của Chăm sóc Từ thiện. Mặc dù việc quyết định tính hội đủ điều kiện của một bệnh nhân đối với Chăm sóc Từ thiện được kỳ vọng gần với thời gian cung cấp dịch vụ nhất có thể, bệnh nhân sẽ được nhận Chăm sóc Từ thiện với điều kiện bệnh nhân nộp tài liệu cần thiết trong Thời hạn Đăng ký.
- J. Lưu trữ Hồ sơ – Phải sẵn sàng thu thập các hồ sơ liên quan đến các bệnh nhân có khả năng nhận Chăm sóc Từ thiện để sử dụng. Có thể xem các hình ảnh tài liệu liên quan đến Chăm sóc Từ thiện ở các khu vực sau ở cấp trưng mục hay hồ sơ bệnh án của bệnh nhân cho mục đích truy xuất thông tin:
- Chu trình Doanh thu NHMG: Hồ sơ mẫu đơn được lưu trong tủ đựng tài liệu có khóa trong 30 ngày và sau đó được quét vào Hyland OnBase để lưu trữ.
 - Các Cơ sở X-quang Ngoại trú NH: Các tài liệu được quét vào hệ thống quản lý tài liệu trong Centricity để lưu trữ.
 - Các cơ sở NH Invision Acute: Các tài liệu được quét vào hệ thống Siemens EDM để lưu trữ
 - Các cơ sở NH Dimension Acute: Các tài liệu được quét vào trình quản lý phương tiện truyền thông trong Dimensions để lưu trữ.
- K. Phí. Cá nhân đủ điều kiện nhận Chăm sóc Từ thiện sẽ không phải trả phí cho chăm sóc cấp cứu hoặc chăm sóc y tế cần thiết khác theo Chính sách này. Nếu Novant Health phải tính phí cho dịch vụ chăm sóc cấp cứu hoặc chăm sóc y tế cần thiết khác theo Chính sách này, Novant Health sẽ áp dụng phương pháp tiên cứu để xác định số tiền thường được lập hóa đơn bằng cách sử dụng cước phí Medicaid (“AGB”) và sẽ không tính phí một cá nhân đủ điều kiện Chăm sóc Từ thiện nhiều hơn AGB.
- L. Ngân sách Chăm sóc Từ thiện. Việc cung cấp Chăm sóc Từ thiện có thể bị hạn chế dựa trên ngân sách của Novant Health hoặc các hạn chế tài chính khác, là những điều sẽ ảnh hưởng đến khả năng của Novant Health trong việc duy trì tính khả thi về mặt tài chính.
- M. Thông báo và Đăng tải Công khai – Novant Health sẽ công khai thông tin về các hỗ trợ được cung cấp trong Chính sách này như sau:
- Chính sách này, mẫu đơn và một Tóm tắt bằng Ngôn ngữ Đơn giản sẽ có trên trang web của NH;
 - Bản sao dạng giấy của Chính sách này, mẫu đơn và một Tóm tắt bằng Ngôn ngữ Đơn giản sẽ có theo yêu cầu và không tính phí, cả qua thư và tại các vị trí công cộng trong các cơ sở của Novant Health, bao gồm ít nhất là Phòng cấp cứu (ER) và các khu vực tiếp nhận bệnh nhân;
 - Các tờ rơi về chăm sóc từ thiện sẽ có sẵn tại nhiều phòng khám y tế cộng đồng miễn phí trong các Khu vực Dịch vụ của Novant Health. Những tờ rơi này cung cấp thông tin về hỗ trợ tài chính sẵn có theo Chính sách này, cách thu thập thêm thông tin về Chính sách này và quy trình nộp đơn, cũng như cách thức lấy các bản sao của Chính sách này, mẫu đơn và một bản Tóm tắt bằng Ngôn ngữ Đơn giản;
 - Bệnh nhân sẽ được cấp một bản sao dạng giấy của tài liệu Tóm tắt bằng Ngôn ngữ Đơn giản trong quá trình nhập viện hoặc xuất viện;

- Trên các bảng kê hóa đơn sẽ có một thông báo dễ thấy nhằm thông báo cho người đọc về Chính sách này, như được quy định chi tiết hơn trong Chính sách Lập hóa đơn và Thu phí của Novant Health; và
- Các màn hình công cộng dễ nhìn hiển thị thông báo và thông tin cho bệnh nhân về Chính sách này sẽ được đặt ở những nơi công cộng trong các cơ sở của Novant Health, bao gồm ít nhất là Phòng cấp cứu (ER) và các khu vực tiếp nhận bệnh nhân.

N. Khả năng tiếp cận dành cho Những người LEP - Novant Health sẽ cung cấp Chính sách này, mẫu đơn và bản Tóm tắt bằng Ngôn ngữ Đơn giản cho tất cả nhóm bệnh nhân quan trọng có khả năng tiếng Anh hạn chế (“LEP”). Để quyết định xem liệu một nhóm bệnh nhân có quan trọng hay không, Novant Health sẽ sử dụng một phương pháp hợp lý để xác định các nhóm ngôn ngữ LEP trong phạm vi Khu vực Dịch vụ của Novant Health.

O. Tính sẵn có của Chính sách và các Tài liệu Liên quan. Đối với các bệnh nhân tại bệnh viện, có thể lấy một bản sao của Chính sách này, Tóm tắt bằng Ngôn ngữ Đơn giản, một mẫu đơn, Danh sách Nhà cung cấp và Chính sách Lập hóa đơn và Tính phí bằng cách:

- Truy cập trang web của Novant Health tại <http://www.novanthealth.org/GiveBack/FinancialAssistance.aspx>
- Ghé thăm văn phòng Tư vấn Tài chính tại bất kỳ bệnh viện Novant Health nào.
- Gọi cho Bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo số điện thoại miễn phí 888-844-0080
- Gọi cho bất kỳ chuyên gia tư vấn tài chính của bệnh viện Novant Health nào theo các số được liệt kê dưới đây:

Novant Health Forsyth Medical Center Novant Health Clemmons Medical Center Novant Health Kernersville Medical Center Novant Health Medical Park Hospital Novant Health Thomasville Medical Center Novant Health Rowan Medical Center	(336) 718-5393
Novant Health Presbyterian Medical Center Novant Health Matthews Medical Center Novant Health Huntersville Medical Center Novant Health Charlotte Orthopedic Hospital Novant Health Brunswick Medical Center	(704) 384-0539
Novant Health Prince William Medical Center Novant Health Heathcote Medical Center Novant Health Haymarket Medical Center	(703) 369-8020

Đối với Phòng khám Bác sĩ và X-quang Ngoại trú, có thể lấy bản sao chính sách chăm sóc từ thiện, tóm tắt bằng ngôn ngữ đơn giản, mẫu đơn và chính sách lập hóa đơn và thu phí bằng cách liên hệ với phòng khám cụ thể.

LOẠI TRỪ: Chính sách này chỉ áp dụng cho các dịch vụ được cung cấp tại các chi nhánh của Novant Health và không áp dụng cho các dịch vụ được cung cấp bởi bất kỳ bác sĩ hoặc bác sĩ hành nghề độc lập nào. Chính sách này cũng không áp dụng đối với các dịch vụ được cung cấp trong hoặc ngoài bệnh viện/cơ sở bởi các bác sĩ hoặc nhà người chăm sóc sức khỏe bao gồm nhưng không giới hạn Bác sĩ gây mê, Bác sĩ X-quang, và/hoặc Bác sĩ nghiên cứu bệnh lý học, không do Novant Health thuê mượn.

III. NHÂN VIÊN ĐỦ TRÌNH ĐỘ

Không áp dụng

IV. TRANG THIẾT BỊ

Không áp dụng

V. THỦ TỤC

Thủ tục này giống như một hướng dẫn để hỗ trợ nhân viên hoàn thành các mục tiêu của chính sách này. Trong khi làm theo hướng dẫn thủ tục này, nhân viên được kỳ vọng thực hiện đánh giá trong phạm vi thực hiện và/hoặc trách nhiệm công việc.

Không áp dụng

VI. TÀI LIỆU

Không áp dụng

VII. ĐỊNH NGHĨA

Chi nhánh – bao gồm Novant Health, Inc. và bất kỳ tổ chức thuộc sở hữu toàn bộ hoặc một tổ chức hoạt động dưới tên Novant Health.

Thời gian Áp dụng – thời gian bắt đầu vào ngày cung cấp chăm sóc cho một cá nhân và kết thúc vào ngày thứ 240 sau khi cá nhân đó được cung cấp bảng kê hóa đơn đầu tiên cho việc chăm sóc.

Chăm sóc Từ thiện – Các dịch vụ cần thiết để điều trị đau ốm, thương tích, tình trạng, bệnh tật, hoặc các triệu chứng và đáp ứng các tiêu chuẩn về thuốc được chấp nhận, mà nếu không được điều trị ngay, sẽ dẫn đến một thay đổi bất lợi về tình trạng sức khỏe.

Chương trình bảo đảm các phúc lợi cho tất cả những người được quyền thụ hưởng – một chương trình của chính phủ đảm bảo một số phúc lợi chăm sóc sức khỏe nhất định đối với một nhóm dân số. Chương trình này không bao gồm trao đổi chăm sóc sức khỏe được thiết lập bởi Đạo Luật Chăm sóc với Giá cả phải chăng.

Gia đình – Bao gồm chồng, vợ, con (kể cả con riêng của vợ/chồng) sống trong nhà và là người phụ thuộc đủ điều kiện cho mục đích thuế.

Thu nhập – Thu nhập hàng năm của gia đình và trợ cấp tiền mặt từ tất cả các nguồn trước thuế, trừ đi các khoản thanh toán tiền cấp dưỡng vợ/chồng và con cái.

Các Dịch vụ Cần thiết về mặt Y tế – Các dịch vụ cho một căn bệnh mà nếu không

được điều trị ngay sẽ dẫn đến một thay đổi bất lợi về tình trạng sức khỏe của một bệnh nhân.

Tóm tắt bằng Ngôn ngữ Đơn giản – Một tài liệu bằng văn bản thông báo cho một cá nhân rằng cơ sở Novant Health cung cấp hỗ trợ tài chính theo Chính sách này và cung cấp các thông tin bổ sung sau đây bằng ngôn ngữ rõ ràng, ngắn gọn và dễ hiểu: (i) một bản mô tả ngắn gọn về các yêu cầu điều kiện và hỗ trợ được cung cấp theo Chính sách này; (ii) một bản tóm tắt ngắn gọn về cách nộp đơn xin hỗ trợ theo Chính sách này; (iii) địa chỉ trang web trực tiếp (hoặc URL) và địa điểm thực nơi cá nhân có thể lấy bản sao của Chính sách này và mẫu đơn; (iv) hướng dẫn về cách cá nhân có thể lấy bản sao miễn phí của Chính sách này và mẫu đơn; (v) các thông tin liên hệ, bao gồm cả số điện thoại và địa điểm thực, văn phòng cơ sở hoặc phòng ban có thể cung cấp thông tin về Chính sách này và văn phòng hoặc phòng ban có thể cung cấp hỗ trợ về nộp đơn hoặc một cơ quan phi lợi nhuận hay chính quyền có thể cung cấp hỗ trợ; (vi) một tuyên bố về khả năng cung cấp các bản dịch của Chính sách này, đơn và Tóm tắt bằng Ngôn ngữ Đơn giản bằng các ngôn ngữ khác, nếu có, và (vii) một tuyên bố rằng một cá nhân đủ điều kiện Chăm sóc Từ thiện có thể không bị tính phí nhiều hơn số tiền thường được lập hóa đơn cho các cá nhân có bảo hiểm bao gồm các dịch vụ chăm sóc cấp cứu hoặc chăm sóc y tế cần thiết tương tự khác.

Khu vực Dịch vụ Truyền thống – Được Phòng khám Bác sĩ liên quan định nghĩa và áp dụng nhất quán và bao gồm 80-90% bệnh nhân của họ.

VIII. TÀI LIỆU LIÊN QUAN

Giải quyết Thảm họa, Chiết khấu cho Người không có Bảo hiểm, Kế hoạch Thanh toán, Nhập viện, Phí và Tư vấn Tài chính, Lập hóa đơn và Thu phí

IX. TÀI LIỆU THAM KHẢO

Không áp dụng

X. NGƯỜI NỘP

Tiểu ban Nợ Xấu / Chăm sóc Từ thiện Novant Health

XI. TỪ KHÓA

Từ thiện, bệnh nhân không được bảo hiểm, chăm sóc từ thiện, hỗ trợ tài chính

XII. NGÀY HIỆU LỰC LẦN ĐẦU	Ngày 1 tháng 6 năm 2015
NGÀY HIỆU LỰC SỬA ĐỔI	Tháng 1 năm 2016
NGÀY XÉT DUYỆT (Không thay đổi)	
Ngày Đến hạn Xét duyệt Tiếp theo	Tháng 1 năm 2019

TRANG CHỮ KÝ

TIÊU ĐỀ	Chăm sóc Từ thiện
SỐ	
CHỨC NĂNG TJC	LD-FM
ÁP DỤNG VỚI	
HOẠT ĐỘNG	Người sửa đổi

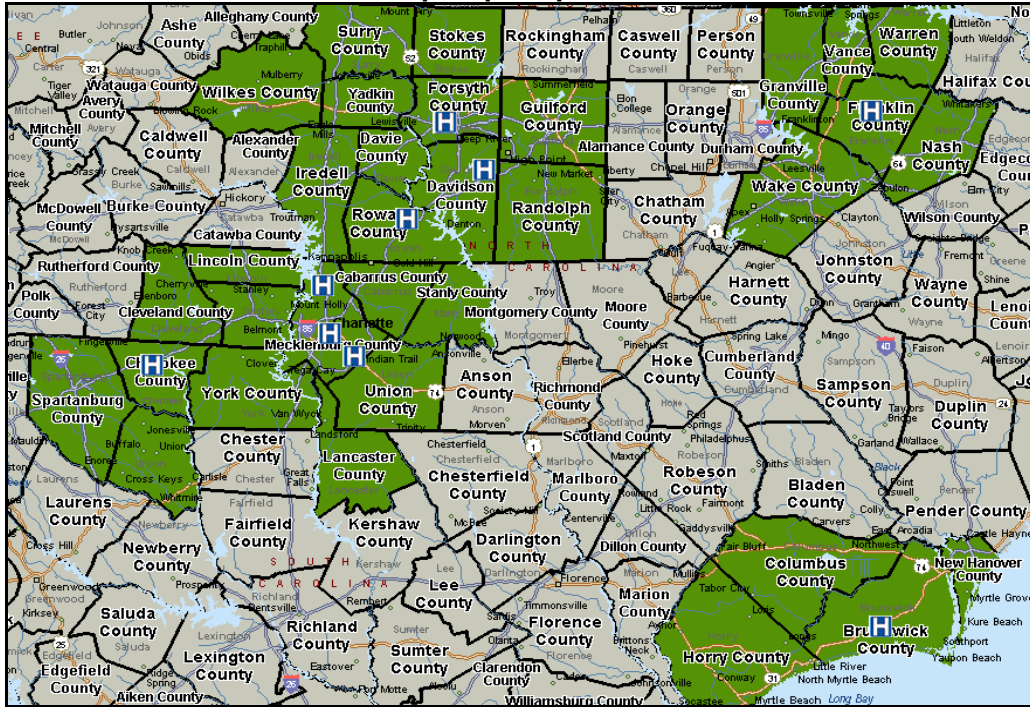
NGƯỜI PHÊ DUYỆT:

Chức danh	Người phê duyệt	Chữ ký	Ngày

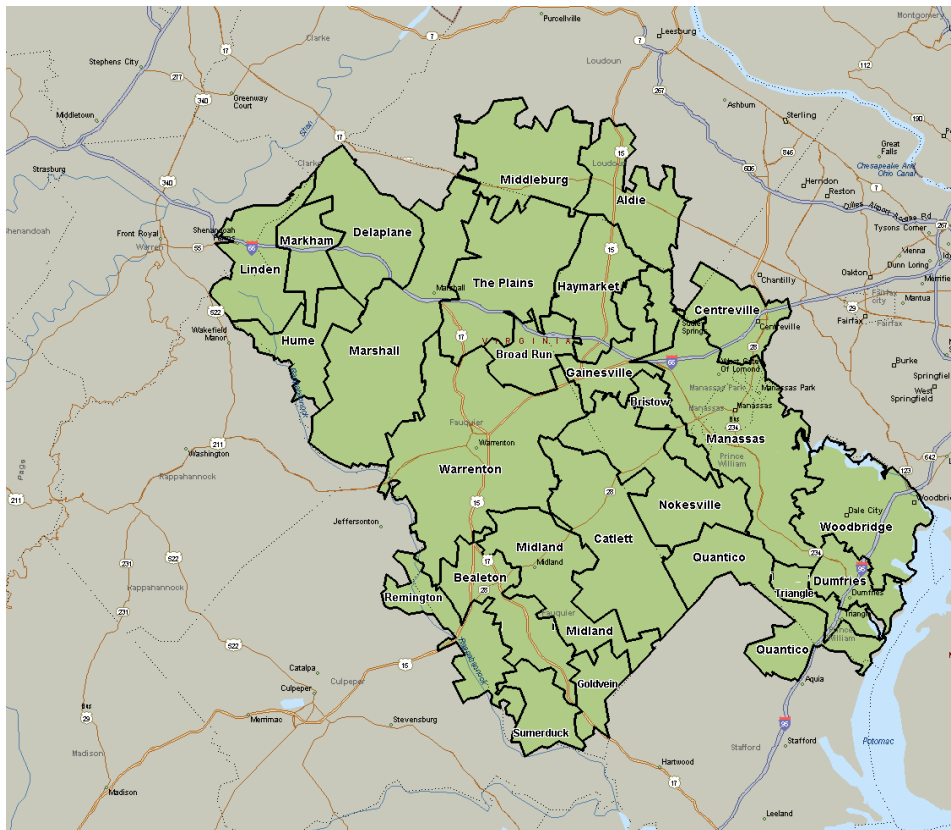
NGƯỜI PHÊ DUYỆT CỦA ỦY BAN:

Ủy ban	Trưởng ban/Người được chỉ định	Ngày

Khu vực Dịch vụ NC và SC



Khu vực Dịch vụ Bắc VA



Đơn xin Hỗ trợ Tài chính

I. Thông tin Nhân khẩu học của Bệnh nhân

Tên Bệnh nhân: _____
(Họ) (Tên) (Tên đệm) (Số An sinh Xã hội) (Ngày sinh)

Tên Người bảo lãnh: _____
(Họ) (Tên) (Tên đệm) (Số An sinh Xã hội) (Ngày sinh)

Địa chỉ: _____
(Đường phố) (Thành phố) (Tiểu bang) (Mã Bưu chính)

Điện thoại: _____

II. Thông tin Hộ gia đình

Tình trạng Hôn nhân (<i>khoanh tròn một lựa chọn</i>)	Kết hôn	Độc thân	Ly thân	Tổng số thành viên trong Hộ gia đình:
---	---------	----------	---------	---------------------------------------

Tên Người phụ thuộc (<i>Đính kèm tờ riêng biệt để bổ sung thêm Người phụ thuộc</i>)	Ngày sinh của Người phụ thuộc

III. Việc làm/Thu nhập

Hãng sở của Bệnh nhân/Người bảo lãnh:
Số tiền Thu nhập Cộng gộp Hàng tháng: \$
Nguồn Thu nhập – Vui lòng đính kèm giấy chứng thực hoặc diễn giải tình trạng hiện tại
Nguồn Thu nhập khác và Số tiền Cộng gộp Hàng tháng: \$
Tổng Thu nhập Thu nhập Cộng gộp Hàng năm của Gia đình: \$

IV. Xác nhận Bảo hiểm

Quý vị có đóng bất kỳ bảo hiểm sức khỏe nào không?	CÓ	KHÔNG
Nếu có, vui lòng giải thích: (bao gồm tên công ty bảo hiểm, địa chỉ, số điện thoại, số hợp đồng/nhóm và thông tin người đăng ký)		
Quý vị có việc làm hay không?	CÓ	KHÔNG
Nếu Có, liệt kê thông tin hãng sở hiện tại:		
Nếu Không, liệt kê thông tin của hãng sở cuối cùng (bao gồm cả ngày tháng):		

Tôi xin cam đoan rằng thông tin được cung cấp là đúng và theo sự hiểu biết tốt nhất của tôi. Tôi hiểu rằng thông tin gian lận hoặc gây hiểu nhầm sẽ khiến tôi không đủ điều kiện nhận bất kỳ hỗ trợ tài chính nào. Tôi ủy quyền cung cấp bất kỳ thông tin nào cần thiết để xác thực thông tin được cung cấp và để lập hóa đơn và thu phí theo pháp luật liên bang và tiểu bang hiện hành. Có thể yêu cầu chứng minh thu nhập trước khi đưa ra bất kỳ cân nhắc nào. Chứng minh thu nhập chấp nhận được có thể bao gồm nhưng không giới hạn: bản sao phiếu chi lương, bản sao tờ khai thuế năm vừa qua, hoặc thư từ hãng sở cho biết mức lương hiện tại và số giờ làm việc.

Chữ ký của Bệnh nhân/Người bảo lãnh	Ngày:
Chữ ký của Người phỏng vấn	Ngày:
Chữ ký của Quản lý	Ngày:
Chữ ký của Giám đốc	Ngày:
Chữ ký của SVP	Ngày:
Nhận xét	

Notice of nondiscrimination

Novant Health complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Novant Health does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Novant Health:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, please contact Novant Health interpreter services toll-free at 1-855-526-4411, then select option 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.

If you believe that Novant Health has not provided these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Patient services department
Attn: Section 1557 coordinator
200 Hawthorne Lane
Charlotte, NC 28204

Telephone: 1-888-648-7999 (toll-free)
TDD/TTY: 1-800-735-8262

NovantHealth.org/home/contact-us.aspx

You may file a grievance by mail, in person at the Novant Health facility where care was provided, or by submitting the form at the link above. If you need help filing a grievance, call toll-free, 1-888-648-7999 or TDD/TTY 1-800-735-8262.

You may also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available online at ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
Complaint forms are available at hhs.gov/ocr/office/file/index.html

ATTENTION: Language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-526-4411. Select option 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.



Notice of nondiscrimination

Español (Spanish)	ATENCIÓN: Los servicios de asistencia lingüísticos, gratuitos, están disponibles para usted. Llame al 1-855-526-4411. Seleccione la opción 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
繁體中文 (Chinese)	注意：您可以享受免費的語言協助服務。請撥打1-855-526-4411。選擇選項3。TDD/TTY：1-800-735-8262。
Tiếng Việt (Vietnamese)	CHÚ Ý: Có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Gọi 1-855-526-4411. Chọn tùy chọn 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
한국어 (Korean)	주의: 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 1-855-526-4411 번으로 전화하십시오. 옵션 3을 선택하십시오. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
Français (French)	IMPORTANT : Des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Appelez le +1 855 526 4411. Sélectionnez l'option 3. Dispositif de télécommunication pour sourds et malentendants : +1 800 735 8262.
العربية (Arabic)	ملاحظة: خدمات المساعدة اللغوية المجانية متاحة لك. اتصل على الرقم 1-855-526-4411. اختر الخيار 3. جهاز الاتصال الكتابي/الهاتف النصي: 1-800-735-8262.
Русский (Russian)	ВНИМАНИЕ: Для вас доступна бесплатная услуга языковой поддержки. Позвоните по телефону 1-855-526-4411. Выберите вариант 3. Текстовый телефон/телетайп: 1-800-735-8262.
Tagalog (Tagalog – Filipino)	ATENSYON: May mga libreng serbisyo ng tulong sa wika na available sa iyo. Tumawag sa 1-855-526-4411. Piliin ang opsyon 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
فارسی (Farsi)	برائے توجہ: 1-855-526-4411 خدمات ترجمہ بہ طور رایگان در اختیار تان قرار دارد. با شماره 1-855-526-4411 را انتخاب کنید. تماس بگیرند. گزینه TDD/TTY: 1-800-735-8262
አማርኛ (Amharic)	ማሳሰቢያ:- የጥንቃቄ እርዳታ አገልግሎቶች በነጻ ይገኛሉ። በ 1-855-526-4411 ላይ ይደውሉ። አማራጭ 3ን ይምረጡ። TDD/TTY:- 1-800-735-8262.
Deutsch (German)	HINWEIS: Es stehen Ihnen kostenlose Sprachassistentendienste zur Verfügung. Wählen Sie +1 855 526 4411. Wählen Sie Option 3 aus. TDD/TTY: 1 800 735 8262.
اُردُو (Urdu)	برائے توجہ: آپ کے لیے زبان سے متعلق اعانت کی خدمات، مفت دستیاب ہیں۔ 1-855-526-4411 پر فون کریں۔ اختیار 3 چنیں۔ TDD/TTY: 1-800-735-8262
हिंदी (Hindi)	ध्यान दें: आपके लिए नि:शुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-526-4411 को कॉल करें। विकल्प 3 चुनें। TDD/TTY: 1-800-735-8262.
ગુજરાતી (Gujarati)	સાવધાન: તમારા માટે ભાષા સહાય સેવાઓ, વિના મૂલ્યે, ઉપલબ્ધ છે. 1-855-526-4411 પર કોલ કરો. વિકલ્પ 3 પસંદ કરો. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
বাংলা (Bengali)	মনোযোগ দিন: আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা পরিষেবা লভ্য আছে। 1-855-526-4411 নম্বরে ফোন করুন। বিকল্প 3 নির্বাচন করুন। TDD/TTY: 1-800-735-8262।